
ICANN78 | Reunión General Anual – ccNSO: desarrollo de capacidades de los registratarios
Miércoles, 25 de octubre de 2023 – 4:00 a 5:30 HAM

CLAUDIA RUIZ: Hola. Bienvenidos a la sesión de creación de capacidades de los registratarios. Soy Claudia Ruiz y estoy aquí con Bart Boswinkel, Andrea Glandon y Joke Braeken. Somos los administradores de participación remota en esta sesión. Tengan en cuenta que esta sesión está siendo grabada y se rige por los estándares de comportamiento esperados de la ICANN.

GUÐRUN POULSEN: Buenas tardes a todos aquí en la sala. Bienvenidos a esta sesión de creación de capacidades para registratarios.

CLAUDIA RUIZ: En esta sesión tendremos interpretación al inglés, francés, español y árabe. Por favor, hagan clic en el icono de interpretación correspondiente a esta sesión. Si desean hablar, por favor, levanten la mano en la sala de Zoom. Cuando el moderador de la sesión diga su nombre habiliten su micrófono y hablen. Antes de hablar asegúrense de haber seleccionado el idioma del menú de interpretación y asegúrense de indicar si es otro idioma que no sea inglés. Silencien todos los dispositivos y notificaciones. Hablen con claridad y a un ritmo razonable para permitir una interpretación correcta.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

Esta sesión incluye transcripción en tiempo real automática. Esta transcripción no es un registro oficial ni autoritativo. Para ver la transcripción en tiempo real hagan clic en el botón de subtítulo en la barra de herramientas de Zoom. Para garantizar la transparencia en la participación en el modelo de múltiples partes interesadas de la ICANN, les pedimos que inicien sesión en Zoom utilizando su nombre completo. Por ejemplo, nombre de pila y apellido. Podrán ser retirados de la sesión si no lo hacen de esta manera con su nombre. Gracias. Le doy la palabra a Guðrun Poulsen.

GUÐRUN POULSEN:

Gracias. Buenas tardes a todos los que están en la sala en persona y también a los participantes conectados en forma remota. Bienvenidos a esta sesión de creación de capacidades para registratarios. Soy Guðrun y seré quien presida esta sesión. Soy directora gerente para el ccTLD de .FO. También soy parte del comité del programa de reuniones la ccNSO.

Hoy, con el equipo de programa de registratarios de la ICANN y con la ccNSO vamos a hablar de cómo podemos establecer una mayor colaboración que beneficie a los ccTLD y al programa de registratarios. Se ha desarrollado una serie de recursos informativos para ayudar a los usuarios finales, educar a los registratarios sobre sus derechos y responsabilidades para que conozcan el ecosistema de nombres de dominio.

Los ccTLD aquí en esta sesión serán considerados revisores. Van a tener en cuenta las sugerencias de la ICANN y darán sus opiniones. Van

a indicar qué es lo que les parece que está faltando en el material y aquello que encuentran útil. Llegamos a la parte más interesante. Todos ustedes están participando aquí en esta sesión y también serán revisores de la sesión. Les damos el paso a que ustedes compartan sus opiniones sobre lo que están haciendo los ccTLD desde el punto de vista de la creación de capacidades.

Antes de pasar a la pregunta que nos ocupa voy a presentar a los panelistas. Yo voy a comenzar con Margarita Valdés Cortés. Margarita es directora comercial y legal de NIC Chile. Las personas que están desde hace tiempo en la comunidad conocen a Margarita y su encantadora personalidad. Margarita va a hablar en español hoy. Si no tienen auriculares, por favor, busquen un par cerca de la puerta. En la ceremonia de apertura de esta reunión de la ICANN...

BART BOSWINKEL: ¿Podría hablar más lento, Guðrun, por favor?

GUÐRUN POULSEN: Por supuesto, en la ceremonia inaugural de esta reunión Margarita fue reconocida por su trabajo arduo en la comunidad de Internet y se le dio el premio del Dr. Tarek Kamel por creación de capacidades. Aplaudámosla. A continuación escucharemos a Kristian Ørmen, de Dinamarca, que hoy trabaja para la Fundación de Internet Sueca que maneja .SE y .NU. Es presidente de los servicios de registros. Antes de sumarse al registro trabajaba del lado del registrador durante más de

20 años y tiene mucha experiencia para aportar en la comunidad de Internet. Gracias por estar con nosotros aquí.

En tercer lugar tendremos a Grace Ingabire, que es CEO de RICTA y gerente de ccTLD para Ruanda, .RW. Se suma a nosotros en forma remota. Trabaja en la comunidad de Internet desde hace mucho tiempo y nos aportará muchos conocimientos con tanta experiencia que tiene.

Por último tenemos a Brian Gutterman, de ICANN. Brian es administrador sénior del programa de registratarios de la ICANN y también parte del programa de participación de partes interesadas global. Hoy nos va a presentar la labor que realiza la ICANN para el relacionamiento con los registratarios y las partes interesadas. Nos dará sus opiniones también sobre el material. Bienvenido, Brian. Antes de darle la palabra a Brian vamos a presentar la primera pregunta que corresponde de Menti.

BART BOSWINKEL:

Por favor, ingresen a Menti.com. Ingresen el código que ven aquí en la pantalla o el QR que ven aquí también. Gracias. Para poder ingresar y responder esta pregunta.

GUÐRUN POULSEN:

Voy a leer la pregunta. Mi ccTLD desarrolla materiales educativos para los registratarios de los nombres de dominio. Les voy a dar menos de un minuto para responder. ¿Pasamos a la segunda pregunta? Mi ccTLD

comparte materiales educativos con... Y debajo tienen las opciones. Ahora sí, le doy la palabra a Brian.

BRIAN GUTTERMAN:

Gracias. Gracias a quienes me acompañan en el panel, a Grace, que se conectó en línea, por todo el trabajo preparatorio para esta sesión. Es un placer para mí estar aquí con todos ustedes. Les prometo que no vamos a llegar tarde a la recepción. Ha sido una semana muy larga para todos. Gracias por estar aquí con nosotros hoy a la tarde.

Estoy aquí con una oferta que les quiero hacer para que colaboremos. Les quiero contar sobre el programa de registratarios, los servicios que la organización de la ICANN ofrece a los registratarios en términos generales pero también estoy aquí para escucharlos. Sé que cada uno de ustedes, cada ccTLD tiene distintos modelos de negocios, distintas maneras de operar. A partir de esta encuesta vimos que hay distintas maneras en las que interactúan con sus clientes los registratarios. Quisiera conocer sus opiniones.

Esto es parte del trabajo que más disfruto hacer en las reuniones de ICANN. Escucharlos, ofrecer un canal para que haya una retroalimentación para ustedes en la comunidad y otros integrantes de la comunidad, para que puedan plantear las cuestiones que les importan desde el punto de vista de los registratarios. Espero que podamos cumplir con ese cometido hoy. Siguiente. Una más.

En todo el trabajo que realiza la ICANN nos esforzamos por brindar un servicio en pos del interés público global para los registratarios, los

usuarios finales, por supuesto de Internet, garantizando un sistema de nombres de dominio seguro y estable al tiempo que promovemos también la confianza, la elección y la competencia en la industria.

La organización de la ICANN siempre ha reconocido a los registratarios como un componente esencial de un DNS y de una plaza de mercado robusta. Siempre se puede hacer algo más para mejorar la experiencia cuando se interactúa con la organización. También con otros integrantes del ecosistema de distintas maneras.

Los servicios de la organización de la ICANN prestan atención a los titulares de los nombres de dominio, a los registratarios, y esta atención va más allá del programa de registratarios. Tenemos objetivos, como ustedes pueden ver aquí en la pantalla, pero hay otros sectores de la organización a los que siempre quiero reconocer que tienen puntos de contacto con los registratarios más directos. Pueden ser registratarios de gTLD como también registratarios de ccTLD. Tenemos el equipo de apoyo global y tenemos el equipo de cumplimiento contractual, que recibe los reclamos. Estos son los puntos de contacto entre integrantes de la organización de la ICANN y los registratarios en forma cotidiana.

En el departamento de cumplimiento contractual recibimos los reclamos, los manejamos y en el equipo de apoyo global recibimos llamadas y mensajes de muchos registratario, tanto de gTLD como de ccTLD, comunicándonos algunos problemas que pueden tener. Gran parte del trabajo que realizamos implica tratar de educarlos y redirigirlos a quien corresponda contactar. Ya sea al registrador, el hospedador web, el ccTLD, la organización que se encarga del ccTLD,

porque nosotros tenemos algunas competencias limitadas. Nosotros educamos a los registratarios pero hay pocas cosas que podemos hacer en forma directa para ayudar a los registratarios que están sufriendo algún inconveniente.

Tenemos un papel muy importante porque los orientamos para que sepan a quién tienen que hablarles. Voy a presentarles algunos datos luego al respecto. En términos generales, como pueden ver, el objetivo es educar a los registratarios sobre sus derechos y responsabilidades. Educarlos sobre el ecosistema de nombres de dominio, cómo navegar por todo este ecosistema y cuáles son las políticas de la ICANN que pueden tener una repercusión sobre los registratarios de distintas maneras.

También queremos identificar y generar conciencia sobre problemas y desafíos que pueden tener los registratarios. Lo hacemos a través de la publicación de datos o de interacciones como la que estamos teniendo hoy. También escuchando y dando una devolución sobre estas cuestiones y desafíos que impactan a los registratarios. Tratamos de educar a los registratarios tomando en cuenta esos comentarios porque los queremos ayudar. Queremos que sean registratarios más informados, más activos, independientemente de quiénes sean y cuáles sean sus nombres de dominio. Eso aporta a un DNS más saludable, a un ecosistema más saludable. Tener clientes felices siempre es bueno para todos. También trabajamos para asegurarnos de que las perspectivas de los registratarios también estén reflejadas en el trabajo, los servicios y las revisiones que hacemos. Siguiendo, por favor.

Aquí tenemos simplemente una instantánea porque el programa ha interactuado con ccTLD en el pasado. Aquí tenemos algunos eventos que se hicieron el año pasado y en los que participamos. El Foro del DNS de África, que se hizo el año pasado. Una serie de capacitaciones en la región de Medio Oriente sobre los derechos y las responsabilidades de los registratarios. También tuvimos el Foro del DNS de Medio Oriente en mayo y el Foro de DNS de APAC con un seminario web previo al evento y con un relacionamiento previo a ese evento, con invitaciones a un seminario web para hablar sobre cómo estar al tanto de los problemas, los desafíos que pueden enfrentar los registratarios. Siguiendo diapositiva. Una más, por favor.

¿Qué contenido tenemos? Ustedes pueden consultar nuestra página principal pero hay otras subpáginas que abarcan distintos temas en icann.org/registrants. Hay distintos tipos de contenidos. Hay blogs, hay artículos, preguntas frecuentes, infografías. Luego tenemos también algunas series de capacitación disponibles, presentaciones y seminarios web que apuntan a desarrollar capacidades según las necesidades y las demandas de los distintos públicos dentro de la comunidad. Siguiendo.

Algunos de los temas que cubrimos, lo voy a decir desde ahora, al comienzo del programa el foco estaba puesto en los registratarios de los gTLD por alguno de los motivos que ustedes pueden pensar, por los contratos que tiene la ICANN con las partes contratadas. Hay un vínculo un poco más directo allí pero como todo fue evolucionando, quedó más claro que el material educativo que tenemos es pertinente y puede resultar útil también para los registratarios de los ccTLD. Esto

incluye información sobre los nombres de dominio, sobre el ecosistema de nombres de dominio, cómo registrar los nombres de dominio, cómo administrarlos, cómo transferirlos y renovarlos, cómo manejar y renovar de manera segura los nombres de dominio y garantizar las buenas prácticas. Adelantemos dos diapositivas.

Ahora tengo algunos datos para compartir y algunas observaciones que hemos recopilado a lo largo del tiempo, tanto del equipo de apoyo global sobre las características de los registratarios que se nos acercan. En general son registratarios que consideran que su sitio web es crítico para la misión que realizan, que también los impacta en sus ingresos y que también tienen este sentido de urgencia exacerbado. A veces necesitan herramientas de gestión web básicas. A veces no tienen mucho conocimiento técnico. Esto no quiere decir que no haya registratarios que no tengan esas características. En general esos no son los que nos contactan. En general nos contactan las empresas pequeñas, aquellos que tienen uno o dos nombres de dominio y esos son los registratarios en los que se concentra nuestra labor. Siguiendo diapositiva.

Aquí les voy a compartir algunos datos. Esto es algo que todavía no he compartido con el resto del panel pero si fuera útil tengo más información que la que les voy a presentar aquí hoy y la podemos compartir con la ccNSO en su conjunto, si le parece útil. Tengo algunos datos adicionales además de lo que voy a mostrarles aquí en las diapositivas, tanto del equipo de apoyo global como del departamento de cumplimiento contractual en la ICANN.

Esto muestra que este año, hasta el momento, desde el 1 de enero de 2023, casi 1.700 casos de registratario identificados como ccTLD llegaron al equipo de apoyo global con un aumento importante en comparación con el año anterior y aquí es donde tenemos la mayor cantidad de casos que llegan al equipo de apoyo global porque los registratarios en la comunidad conocen más los servicios y las funciones que cumple el equipo de apoyo global. Son ellos los que reciben un mayor volumen de los casos y están allí para ayudar de la manera en que sea posible, a través de recursos educativos o ayudando a los registratarios a identificar quién es su registrador y cómo comunicarse con él. Siguiendo la siguiente diapositiva, por favor.

Aquí tenemos algunos datos del departamento de cumplimiento. Tengo algunos datos más para compartir en el informe y lo puedo también transmitir por correo electrónico después de la sesión pero cuando llegan los casos al departamento de cumplimiento contractual en general estos quedan fuera del ámbito de competencia de ese equipo o de ese departamento porque hay una falta de una relación contractual entre los ccTLD con la ICANN. Estos números que ven aquí, debo decir, no incluyen casos de reclamos y de cumplimiento que pueden tal vez integrar cinco nombres de dominio de gTLD y uno de ccTLD. Los datos que están aquí no reflejan eso. Siguiendo la siguiente diapositiva, por favor.

Aquí tenemos información sobre algunas de las consultas que ve el departamento de cumplimiento contractual y esto nuevamente es una reseña general de algunos de los temas que vemos que nos plantean. Lo que tratamos de hacer es redirigir a estos registratarios a quien

corresponda. En la mayoría de los casos es registradores. También a veces los remitimos nuevamente a los ccTLD, dependiendo del modelo. Hay consultas sobre transferencias, renovaciones, suspensión de dominios, inexactitud de los datos de registración. Esta tendencia junto con los datos que comparte el departamento de cumplimiento contractual con los registratarios de gTLD presentan más o menos las mismas cuestiones. Siguiendo.

En cuanto a los próximos pasos, pasamos a la siguiente, estoy aquí para escucharlos. Quiero escuchar qué opinan ustedes con respecto a los temas que les podrían interesar a sus clientes, cómo interactúan con los registratarios. El trabajo del programa continúa. Tenemos contenido, colaboración, interacción con la comunidad, una vez más este es un ofrecimiento para colaborar y esperamos poder mejorar la experiencia de sus clientes juntos. Muchas gracias. Espero recibir sus comentarios y también espero los comentarios del resto del panel.

GUDRUN POULSEN: Gracias. ¿Hay alguna pregunta del público para Brian? Diga su nombre, por favor.

ABDALMONEM GALILA: En cuanto a la experiencia de ser un registro, las tarifas de renovación, esos son los problemas que tenemos siempre. Espero recibir materiales en distintos idiomas publicado por la ICANN para que podamos seguir como lineamiento. Gracias.

BRIAN GUTTERMAN: Gracias por compartir esa información. Esos son problemas comunes que solemos escuchar. Gracias por plantearlo. Podemos pensar desde el punto de vista de la educación qué información podemos comunicar con respecto a estos temas. Gracias.

GUÐRUN POULSEN: ¿Alguien levantó la mano en Zoom? Andy.

ANDY: Andy, de .ID. Tengo una sugerencia acerca de otro tipo de contenido. Creo que es información que los registratarios tengan información sobre la resolución de disputas para poder manejar todo lo que tiene que ver con estas disputas.

BRIAN GUTTERMAN: Muchas gracias por plantear este punto. Tenemos información específicamente sobre cosas que los registratarios deberían saber. UDRP. Ese es un tema que abordamos en el panel del foro de Medio Oriente pero también sabemos que no todos los cc participan o utilizan UDRP. Entonces ese es un tema en el que podríamos trabajar con ustedes en forma individual o en la región. Podemos pensar qué otro tipo de material o cosas deberían saber sus clientes con respecto a la resolución de disputas. Gracias por su comentario.

GUÐRUN POULSEN: ¿Alguna otra pregunta del público?

IRINA DANELIA: Hola. Soy Irina. Cuando el departamento de cumplimiento contractual de la ICANN recibe un caso con respecto a un ccTLD, ¿qué se puede hacer? ¿Cuál sería la reacción típica?

BRIAN GUTTERMAN: La respuesta del departamento de cumplimiento contractual sería que el reclamo está fuera de su ámbito de acción. Luego tratarían de hacer un poco más de trabajo de educación y redirigirían a la persona que hace el reclamo o la denuncia para que aborde ese tema con el registrador, con el ccTLD. Se trata de explicar por qué está fuera del ámbito de acción y dirigirlos para que puedan resolver el problema. Gracias. Es una buena pregunta.

GUÐRUN POULSEN: Primero la persona que está al fondo.

MARTIN LEHMANN: Hola. Soy Martin Lehmann, de Varimedia. Nosotros somos registradores en Alemania. Un problema que solemos tener son los problemas de transferencia diferentes entre EPP y los distintos estándares AuthInfo. A nivel de ccTLD hay tantas formas diferentes. A veces hay un proceso pendiente, a veces hay un reconocimiento después de algunos días, a veces hay un rechazo automático después de algunos días. ¿Hay algún tipo de abordaje para recopilar estos

datos? ¿Una tabla que puedan usar los registradores o los registrarios?

Es difícil hacer un seguimiento de todos los cambios, especialmente porque los ccTLD cambian mucho y quizá uno no conozca todos los procedimientos que hay que seguir. Presencia local en términos de creación de nombres de dominio. Esas cosas van cambiando. Es difícil encontrar todo en el mismo lugar. ¿Podría quizá considerar la posibilidad de recabar estos datos entre todos los ccTLD y luego poner la información en un único lugar centralizado?

BRIAN GUTTERMAN:

Es una buena sugerencia. Es exactamente lo que tratamos de hacer. Entendemos la complejidad de un registrador en Alemania. El tipo de clientes que ustedes tienen, que varía entre clientes ccTLD y gTLD. Hacer esto bien y entenderlo es algo que tratamos de hacer. Tratamos complementar la información que ustedes podrían tener en sus registradores. Depende del tamaño y el alcance de su negocio y su modelo de negocios. Espero que podamos trabajar en esto para que la información disponible sea más fácil de encontrar y, en segundo lugar, sea más fácil de comprender. Gracias por la recomendación y, por supuesto, es algo en lo que podemos pensar.

CLAUDIA RUIZ:

Otro recordatorio especialmente para los participantes. Por favor, digan su nombre y hablen lentamente. Gracias.

GUÐRUN POULSEN: Hay dos preguntas más. Una persona aquí y luego Svitlana.

ABDALMONEM GALILA: Estoy pensando en el caso del retiro de ccTLD. Vi muchos documentos relacionados con el retiro pero si yo soy el registratario, ¿qué tengo que hacer? Vi muchos ejemplos de retiro de servicios y ese tipo de cosas. Un registratario debería saber cuáles son sus derechos, qué debe hacer con respecto al retiro de su ccTLD o gTLD.

BRIAN GUTTERMAN: Gracias. Estoy tomando nota de los diferentes temas que se van mencionando aquí. Estoy pensando de qué forma podemos hacer un seguimiento de esos temas. Lo que usted acaba de mencionar con respecto al retiro de ccTLD es un muy buen punto y quizá podemos ayudarlos y darles más información al respecto.

SVITLANA TKACHENKO: Tengo una pregunta. Soy del ccTLD .UA. ¿Ustedes brindan esta información solamente en inglés? ¿Es posible traducir estos documentos a otros idiomas, especialmente si hay material de vídeo? No me refiero al texto.

BRIAN GUTTERMAN: Muy buen punto. Nosotros brindamos mucha información traducida a los idiomas de Naciones Unidas en la organización de la ICANN. No toda la información. Es algo que estamos tratando de hacer, que la información esté actualizada. Hay información que viene de otras

partes de la organización y siempre tratamos de que la información esté actualizada. Quisiera subrayar el trabajo de nuestro equipo de apoyo global. Nuestro equipo habla muchos idiomas e interactúa directamente con los registradores y hablan en el idioma del registratario que está teniendo algún problema. Sí, nosotros traducimos la mayor del contenido pero quizá podríamos hacer más y entendemos a qué se refiere usted.

GUDRUN POULSEN: Gracias, Brian. Continuamos. Por favor, sigan interactuando de esta forma. Es mucho mejor. Ahora le voy a dar la palabra a Margarita, quien nos va a dar una perspectiva desde el punto de vista de ccTLD.

MARGARITA VALDÉS: Hola a todos. Mi nombre es Margarita Valdés. Soy del registro de .CL y voy a hablar en español. Me gustaría agradecer la invitación a este panel, fundamentalmente porque el rol que nos pidieron a varios de nuestros colegas fue revisar los materiales disponibles, los materiales educacionales disponibles en ICANN, el grupo de trabajo que tiene Brian, respecto de si esos materiales educacionales que están enfocados en el público de gTLD, podían ser aplicables o cuáles pudieran ser las ventajas de poder usar esos materiales en el contexto de los ccTLD. Siguiendo, por favor.

Por tanto, de alguna manera, el contexto de esta revisión tenía que ver con los objetivos que tiene el programa de registrantes. Esto es difícil. El material que tienen para los registrantes y cuáles son los temas que

toca el material educacional y fundamentalmente cuáles son los requerimientos que recibe el programa global de soporte que tiene ICANN. Lo que ustedes pueden ver ahí es que la mayor parte de los tópicos que son consultados con ellos son materias de WHOIS que tienen que ver con el registro, con registros de nombres de dominio e información de contacto, con la administración de nombres de dominio, es decir, la vida del dominio, cómo se renuevan, cómo se transfieren. Algunos casos con contenido, que tienen que ver con contenidos de sitios web, con spam, con fraudes o con phishing y un cuarto tema que tiene que ver con protección de derechos, con temas de protección de marcas y en este caso también temas como la ciberocupación de marcas, las marcas registradas en términos de infracciones a las marcas registradas y lo que tenga que ver con la captura de nombres de dominio. Siguiendo, por favor.

Estoy haciendo mi mejor esfuerzo. Lo que les puedo contar es que el material educacional que hay disponible para usuarios finales de nombres de dominio, en mi revisión lo que yo pude apreciar es que el material por ejemplo se refiere a los registrantes solo para aquellos que son usuarios de nombres de dominio genéricos. No está enfocado en los usuarios de ccTLD.

Otra cosa interesante es que no hay ninguna referencia en el DNS, cuando se habla del DNS, al espacio de nombres que corresponde a los ccTLD. Un tercer aspecto es que ciertamente en esta revisión los materiales que están enfocados en gTLD volvemos a nuestro [inaudible], estos materiales no nos sirven a todos. No solo porque vienen enfocados en gTLD sino también porque dentro de la

comunidad de ccTLD hay una multiplicidad de fórmulas de arquitecturas, de reglas que rigen a los ccTLD en particular en su determinado mercado o en su determinado territorio.

Adicionalmente, el manejo del espacio de los gTLD es dramáticamente diferente a como se maneja el mundo de los ccTLD y en relación con ICANN además hay muchas diferencias. La relación de los gTLD con ICANN tiene un origen contractual fundamentalmente. No así tanto en el caso de los ccTLD. Sin embargo, la buena noticia es que hay algunas áreas en que efectivamente gTLD y ccTLD compartimos algunas preocupaciones. Siguiendo, por favor.

Aquí tengo algunas propuestas. Sería interesante que cuando una persona en un buscador o en el sitio de ICANN busca el descriptor registrant pueda haber una distinción entre usted es un registrant de un gTLD o es un registrant de un ccTLD, o qué busca, qué interés tiene. ¿Quiere identificarse territorialmente o quiere identificarse en forma genérica? Teniendo esa información probablemente en una landing page pudiera entonces esta persona encontrar una definición de estos dos ambientes y eventualmente redireccionarla al material educacional que necesita dependiendo de lo que busca pero ahora el mundo solo existe en gTLD. No hay referencia a los ccTLD. También la gracia que eso tiene es que de alguna manera la ccNSO tiene algún material en el sitio web de la organización que ayuda justamente con materiales educacionales a la orientación de nuestros usuarios.

Por otra parte, dado que los ccTLD a su vez somos diferentes entre nosotros, ciertamente es posible encontrar algunos temas y aspectos comunes que pudieran ser útiles de desarrollar en conjunto con el

material educacional que hoy día dispone ICANN. Por ejemplo, la prevención de fraudes, el abuso del DNS y temas de ciberseguridad. Siguiendo, por favor.

Una tercera propuesta que tiene que ver de alguna manera con mi especialidad, tiene que ver en este caso con que UDRP y en este caso los conflictos por nombres de dominio, si bien UDRP fue una norma que se implementó pensando en gTLD en su origen en el año 99, sí pasa que hay 83 ccTLD que usan la norma de UDRP, algunos con variaciones. En ese número están incluidos aquellos que acomodaron de alguna manera UDRP para su propia naturaleza y comunidad local. Sin embargo, en mi opinión UDRP necesita algún ajuste, necesita alguna actualización porque en la actualidad en realidad hay muchos más derechos e intereses al nivel del DNS que se pueden representar, no solamente las marcas registradas como protección.

La pregunta es cómo una persona que es usuario de un nombre de dominio defiende sus derechos o intereses en una disputa. Yo honestamente no encontré muchos materiales que lo orientaran ni en el material educacional de ICANN, salvo las normas. Es decir, no hay un cómo hacerlo, algo que se haga mucho más educativo. Ahí el gran desafío tiene que ver con cómo mejoramos las asimetrías de información.

Una de mis preguntas a propósito de cosas que yo hago a nivel local en mi organización tiene que ver con cómo a los registrants se les orienta respecto de defender sus derechos. Cómo pudieron obtener ayuda legal, por ejemplo o material educacional. No estoy pensando en que

contraten un abogado sino que en realidad hubiera alguna orientación escrita por ejemplo de cómo defenderse un reclamo en adelante.

Finalmente, cómo involucrar a los usuarios finales en esta crítica, en esta revisión de los materiales para compartir experiencias y de qué manera eso también ayuda a mejorar y tener mejores materiales respecto de los ccTLD. Siguiendo. Eso es lo que puedo aportar en mi revisión. Muchas gracias.

GUÐRUN POULSEN:

Gracias, Margarita. Muy interesante. ¿Hay alguna pregunta para Margarita? ¿Alguna pregunta remotamente? Por favor.

PABLO RODRÍGUEZ:

Gracias, Guðrun. Margarita, mi nombre es Pablo Rodríguez y yo soy del registro de Puerto Rico. De paso, la próxima reunión de ICANN 79 va a ser en Puerto Rico. Mi pregunta es la siguiente, es para Margarita. Es más un comentario. Realmente agradezco la información que usted ha compartido con nosotros porque estoy de acuerdo con usted, la mayoría de la información es en base a los gTLD en vez de los ccTLD.

Como ya ha mencionado Margarita, y lo mencionó correctamente, algo que tenemos en común es que somos operadores de TLD de dos caracteres pero aparte de eso somos muy diferentes. Por eso necesitamos esa ayuda. Es importante que nosotros podamos preparar materiales para que indique esos campos comunes que todos podamos utilizar y compartir. Gracias.

GUÐRUN POULSEN: Muchas gracias. ¿Tiene un comentario o algo que decir?

BRIAN GUTTERMAN: Agradezco el comentario. Es buena retroalimentación. Gracias.

BART BOSWINKEL: Guðrun, hay una pregunta en línea. ¿Lo puedo leer?

GUÐRUN POULSEN: Por favor, Bart.

BART BOSWINKEL: Esta es una pregunta de Nthabiseng Pule. Ojalá haya pronunciado bien su nombre. ¿Puede la ccNSO desarrollar un conjunto de mejores prácticas recomendadas para ccTLD? Por ejemplo, me di cuenta de que algunas prácticas de privacidad que nos preocupan de alguno de los operadores de registro de ccTLD en mi región, pensé que de pronto ellos podrían recibir estas mejores prácticas recomendadas y hacerlas disponibles para ellos.

GUÐRUN POULSEN: ¿Tiene algún comentario para esta pregunta, Brian?

BRIAN GUTTERMAN: No. Gracias por el comentario más bien. Eso realmente sería una pregunta para la ccNSO con respecto a qué tipo de trabajo van a querer investigar. Lo que puedo ofrecer es ayudarles lo mejor que pueda en cuanto a qué mejores prácticas desarrollar. En particular, en base a la recomendación pero gracias al colega que hizo la pregunta. Creo que es algo bueno que lo podamos hablar el grupo en conjunto.

GUÐRUN POULSEN: Muchas gracias. Continuaremos. Le daré la palabra a Kristian.

KRISTIAN ØRMEN: Gracias. Por favor, si puedo ver mis diapositivas. Gracias. La siguiente diapositiva, por favor. Mi nombre es Kristian Ørmen. Yo trabajo en el registro de .SE. Antes era un registratario, así que estoy muy familiarizado con muchos puntos de contacto con los registratarios y el trabajar con los ccTLD.

Me pidieron que revisara el programa de registro y decidí fijarme en el sitio web del programa de registro que se aplica en ICANN. Estaba tratando de hacer el papel como un registratario confundido buscando información. Según la ponente anterior, esa información fue clara y estoy de acuerdo en que no hay mucha información con respecto a los ccTLD, que tiene sentido, ya que ICANN no establece las políticas para la registración de los ccTLD. Pensé, fijémonos en qué sugerencias les podemos dar al sitio web para la registración de los registratarios si llega un registratario de ccTLD buscando información. Creo que lo más importante debe ser la información del hecho de que las políticas de

ccTLD pueden ser diferentes y en el sitio web donde se describen las diferentes políticas sería muy informativo si se dice que esto es para los TLD pero que no necesariamente funciona para los ccTLD. También hay un enlace donde uno puede buscar el nombre de dominio y si uno pone un ccTLD entonces va a fallar, por eso yo sugiero que utilicen el URL de la base de datos de IANA y así eso redirige al registratario al registro de ccTLD en cuestión, que tengo entendido que ustedes también lo hacen en su canal de apoyo.

Otro punto más es que el sitio web puede ser algo confuso con los diferentes enlaces. Si ya uno está allí porque está un poco confundido y entra al sitio web del programa del registratario va a ver muchos enlaces y mucha información con respecto a los diferentes grupos, ICANN y las diferentes políticas. Si hacen clic en alguno de los enlaces, por ejemplo para transferirlo, eso lo redirige a la parte de registrador de la ICANN. Sugiero que hagan un landing page o una página principal única para que entonces cuando el registratario acuda a esto tenga más información de cómo funciona esto en general sin que se confunda con respecto al modelo de múltiples partes interesadas y otros trabajos que se están haciendo en ICANN. Tengo varias diapositivas aquí mostrándoles ejemplos de lo que estoy diciendo. Por favor, si pasamos a la siguiente diapositiva.

Si vamos a icann.org/registrants, este es un ejemplo. La página que se ve al lado izquierdo hay información de recursos pero también hay otra información que puede ser algo confuso para la persona que ya está confundida cuando está buscando la información. Me parece a mí que es mejor que ya desde la primera página se dirija a la persona a los dos

diferentes tipos de TLD y cómo se manejan de una manera diferente. Siguiendo la siguiente diapositiva, por favor.

No soy la mejor persona en gráficos pero sí removí la mayor parte del menú al lado izquierdo. Ahora la diapositiva que se ve es la herramienta de búsqueda, donde dice look up. Si uno pone allí un ccTLD y si vamos a la siguiente diapositiva se muestra una sugerencia de cómo se puede ver esto. Creo que esa sería una mejora fácil para el sitio web. También me preguntaron qué hago yo como ccTLD para informar a los registradores y a los registratarios. Investigué eso y la mayor información la tenemos en el idioma sueco pero también lo tenemos en inglés. Puedo compartir algo de esto en la próxima diapositiva. Es lo mismo como el programa de registro de ICANN. Muestra cómo registrar un nombre de dominio. Tenemos los términos y las condiciones y tenemos un área que habla acerca del uso indebido y quién toma la responsabilidad del contenido en línea. Siguiendo la siguiente diapositiva.

También tenemos un área aquí para resolución de disputas. También, como pueden ver, es diferente para los dos ccTLD que tenemos y esto también lo complica para el registratario cuando ven que las políticas son diferentes. La siguiente diapositiva, por favor.

También tenemos una sección para los registradores informándoles de cómo llegar a ser un registrador. Tenemos aquí diferentes artículos técnicos, diferentes materiales de estudio y también información con respecto a la asociación de registro que es lo mismo como el grupo de partes interesadas de ICANN. El nuestro es más pequeño. Esta es información que puede ser de interés. Creo que muchos de los

artículos que tenemos nosotros y tienen ustedes se pueden compartir entre nosotros. Definitivamente propongo que ustedes se fijen en alguno de los materiales que ya existen sobre el ccTLD y ver cuánto de ese material lo pueden incluir ustedes también. La siguiente diapositiva. No, esa fue la última. Gracias.

GUÐRUN POULSEN: Muchas gracias, Kristian. Gracias por sus sugerencias interesantes. Me imagino que Brian las ha apuntado y tiene algún comentario.

BRIAN GUTTERMAN: Definitivamente gracias por haber compartido esa perspectiva y esas sugerencias. Sí tenemos en nuestros planes actuales escuchar de su grupo aquí para poder mejorar lo asequible de esta información y tener buen contenido. Ya hemos escuchado de parte de ustedes cómo vamos a crear o cambiar esto para darle el espacio a los registratarios de ccTLD, para que ellos encuentren la información que necesiten, no solo las herramientas de IANA y utilizando herramientas que los ccTLD como ustedes ya tienen disponibles y utilizar algo del contenido que tiene que ver con los registratarios de ccTLD y que sea más visible y fácil de encontrar. Creo que tenemos buenos pasos a tomar. Gracias.

GUÐRUN POULSEN: Michele tiene la mano alzada.

MICHELE NEYLON:

Es un debate muy interesante. Gracias por invitarnos. Estoy observando cómo Margarita y mi querido amigo aquí están presentando esta información. Al usuario de empresa pequeña promedio no le importa. Tiene un problema con el correo, con el sitio web y no les va a importar el ccTLD, el gTLD. Esperar que sepan cuál es la diferencia entre los dos en realidad no sirve de nada. Esto de la búsqueda de WHOIS técnicamente puede dirigirlos a algunas preguntas y no me parece que eso sea difícil. Creo que no es implicado. Espero que con una línea de comando puedan enviarlos directamente a los recursos que necesitan. Para qué dedicar tanto tiempo a pasar por distintas páginas para llegar a esa información.

La empresa pequeña promedio, el cliente promedio pequeño tiene que encontrar algo que sea lo más simple posible, independientemente del idioma que se use: italiano, alemán, lo que sea. Para los usuarios más avanzados, por supuesto. Si podemos dirigir a un abogado especializado en marcas, a donde corresponde, a los profesionales de la ciberseguridad, al operador del registro o al registrador que corresponda pero el objetivo último es ayudar a la empresa pequeña promedio que está confundida como registrataria por sus nombres de dominio, todavía no sabe la diferencia entre un motor de búsqueda y un navegador, si ese es el objetivo, no piensen tanto en los ccTLD o los gTLD porque a la persona promedio no le importa. No se peleen por quién me responde.

KRISTIAN ØRMEN:

Gracias, Michele, por el comentario. Estoy de acuerdo con usted en prácticamente todo lo que dijo. El problema con el programa de

registratario y la información que contiene hoy es que gran parte de la información es para los titulares de los nombres de dominio. Así funciona para los dominios. Si se trata de un registratario que es una empresa pequeña que está confundida y quiere transferirle el nombre de dominio a otro registrador y no sabe cómo hacerlo, puede ingresar a esta página, puede leer sobre el proceso de transferencia y luego piensan que funciona así, en este dominio .SE o .NU, y tal vez no sea así.

Es importante que para la información de este registratario demos alguna aclaración sobre las políticas que se aplican y qué tipo de TLD están utilizando para leer la información para que no pierdan tiempo leyendo tanta información para resolver el problema que están teniendo.

MICHELE NEYLON:

La respuesta es por qué los ccTLD no pueden ser normales. Margarita. Tal vez podrían empezar a utilizar un poco la tecnología. Cuando alguien llega a esta página le preguntan si están tratando de resolver un problema con el dominio. Entonces ingresan al dominio y ahí pueden decir: “Esta página es para ustedes, esta página no es para ustedes”. Técnicamente creo que eso es posible. Tal vez así sea la manera de abordarlo. Desde mi perspectiva, yo estoy totalmente de acuerdo con usted, Kristian, pero estoy pensando en estos registratarios que son pequeños, comerciales, muy confundidos, que no saben cuál es la diferencia entre un navegador y un motor de búsqueda básicamente. Gracias.

MARGARITA VALDÉS: El foco de mi trabajo tiene mucho que ver con un usuario neófito, un pequeño empresario y podría ser un empresario individual que en realidad necesita Internet y que eventualmente viene de usar Instagram como una vitrina pequeña y entonces evoluciona y lo mejor que le podría pasar es tener una dirección propia. Ese material no necesariamente está disponible. Sí creo que mientras más fácil le hagamos la vida, es mejor. Más allá del lenguaje, cómo lo técnico baja al nivel del usuario final. Creo que ese es el desafío fundamental que tenemos. Si esta persona busca en Google primero y llega a un lugar donde solo le hablan de gTLD, ese espacio es el que necesitamos mejorar. Por tanto, concuerdo contigo en que ese es nuestro foco fundamental, porque si alguien está en la capa siguiente y entiende de qué hablamos, no tiene esos problemas. Gracias.

MICHELE NEYLON: Gracias, Margarita. Estamos de acuerdo por una vez.

MARGARITA VALDÉS: Siempre.

GUDRUN POULSEN: No sé si tenían una pregunta aquí. Muy bien. Vamos a darle la palabra ahora a Grace.

GRACE INGABIRE:

Muchas gracias por darme la oportunidad de sumarme a esta sesión y compartir mis observaciones con respecto al programa de los registrarios. Siguiendo la siguiente diapositiva, por favor.

Mis colegas que acaban de hacer su presentación hablaron sobre la mayoría de las cosas que yo observé de mi lado. Yo lo encaró desde este punto de vista. Vi este programa e ingresé al sitio web directamente para ver qué es lo que había allí. Lo primero que observé, y creo que mi colega lo acaba de decir, es que hice una búsqueda de mi nombre de dominio: [rictor.org.ru] para ver si podía encontrar este sitio web. Ustedes pueden ver los resultados a los que llegué y después dije: Bueno, voy a probar con otro dominio, y en ese caso hice una búsqueda para una gTLD y recibí todas las respuestas. A modo de resumen, tengo que entender que este sitio web probablemente esté dirigido a los gTLD. Cuando lo pienso, tal vez esto sea una pregunta que puedo hacerles mientras hablo. Cuando la ICANN desarrolló este programa, ¿cuál era la motivación para hacerlo? Si nosotros nos vemos como representantes de ccTLD o nos reconocemos así, la pregunta es: ¿Fue intencional hacerlo de esta manera? ¿No estaban los ccTLD aquí o esto también estaba planificado para los ccTLD?

Mi segunda observación además de que este sitio web parecía estar dirigido a gTLD es que recomiendo que se cree una página separada para los ccTLD. Volviendo al comentario que acaba de hacer mi colega, cuando un usuario final llega a este sitio web. La mayoría de estas personas no saben ni qué ni cómo. No tienen información y la mayoría de ellos ni siquiera saben lo que es un nombre de dominio.

Creo que hay que hablar de las iniciativas que estamos llevando adelante con los registros para que sepan lo que son los nombres de dominio. Cuando estos usuarios llegan a estas páginas, tal vez están viendo algo. No saben si están buscando un dominio. Tal vez estén buscando un correo electrónico o datos de contacto de una empresa. Entonces, yo creo que hay que remitirse a eso y sugiero que haya contenido que sea beneficioso para el usuario final. Entiendo lo que se ha desarrollado. Es muy innovador. Tiene datos pertinentes pero tenemos que ponernos nosotros en el lugar de la persona que está leyendo estos materiales.

¿Tienen el nivel necesario para entender lo que hay allí? Si son propietarios de un dominio tal vez ellos están solamente en línea o quieren estar en línea, y están pensando en personas que están en las plataformas de redes sociales, están usando Instagram y tal vez quieren tener su propia presencia en línea. ¿Realmente entienden qué es un nombre de dominio? Para mí, la recomendación sería tener una página con más información que incluya a todos, para que todos los que lleguen a esa página entiendan qué es lo que tienen que hacer, adónde tienen que ir y dónde buscar información más pertinente.

Otro comentario tiene que ver con el sitio web de la ICANN. Si bien yo estoy en la industria, a veces me confundo por decirlo de alguna manera porque está repleta de información. Información pertinente pero también demasiada información. Si hubiera manera de crear una página dedicada que nos lleve al sitio web de la ccNSO o en algún otro lugar sería mejor. De lo contrario, uno se pierde en la gran cantidad de información que está disponible.

Luego, me di cuenta de que los registratarios aquí son definidos como registratarios acreditados por la ICANN únicamente. La pregunta es por qué solamente los registratarios acreditados, por qué no podemos tener también otros registratarios que no están acreditados o registradores que no están acreditados. Creo que esto sería muy útil. Que no se haga referencia solamente a los registradores acreditados por la ICANN sino que también haya una sección para aquellos que no son acreditados.

Luego hablamos de este modelo de tres R: registratario, registro y registrador. Cuando yo observa este programa y veía que la mayoría de nuestros contactos es a través de los registradores, la pregunta que me venía a la mente es: Tenemos el mismo plan así como tenemos un plan con el programa de registratarios. ¿Hay algún programa que estén diseñando para los registradores?

Creo que el resto ya ha sido planteado por mis colegas. No voy a reiterarlo. Pasemos a la siguiente diapositiva. Ahora quiero concentrarme en lo que estamos haciendo a nivel de ccTLD actualmente. Voy a hablar de dos programas. Uno que es el de protección de marcas, brand protection. Esta es una iniciativa que está en curso para educar a los registratarios sobre la importancia de proteger sus marcas. El grupo central para esta campaña de concientización son aquellas personas que están utilizando los nombres de dominio genéricos. En África, por ejemplo, hay muchos lugares donde hay organizaciones que siguen utilizando gTLD pero no han pensado en proteger su marca con un ccTLD.

Lo que estamos intentando hacer en Ruanda es tratar de generar conciencia sobre esto. Decimos: Sí es muy bueno para tener su gTLD pero es importante que protejan su marca con un ccTLD. Esto se está haciendo a través de campañas de sensibilización usando espacios de Twitter, en la televisión, en la radio. Nosotros también creamos materiales educativos para que los registratarios entiendan por que tienen que proteger su marca.

La segunda iniciativa básicamente se centra en torno a WHOIS. En África la mayoría de los ccTLD tenemos problemas con la exactitud de los datos. Como dije antes, los registros utilizan el modelo de las tres R. Los registratarios, cuando llegan a la foto o al portal del registrador, no cumplen completando todos los datos que son requeridos. Entonces el usuario final no recibe la notificación sobre un dominio que se delega o que se elimina. No saben con quién comunicarse porque muchas veces no tienen un dato de contacto para ese dominio.

Tratamos de educar a través de un programa continuo, permanente. Educamos a los usuarios finales sobre la importancia de tener datos para todos los dominios de los que son titulares. En resumen, creo que me voy a detener aquí porque la mayoría de los comentarios que tenía para hacer ya fueron compartidos por mis colegas pero a modo de conclusión, cuando revisen este programa de registratarios creo que deben pensar en las personas que leen los mensajes, los registratarios que no tienen idea, no tienen conocimientos siquiera de que son titulares o propietarios de un dominio. A ellos lo que les importa es poder estar en línea, tener un sitio web o correos electrónicos. Creo que con eso completo mi presentación. Muchas gracias.

GUDRUN POULSEN: Muchísimas gracias, Grace, por compartir sus perspectivas. Seguramente Brian va a hacer algún comentario.

BRIAN GUTTERMAN: Quería agradecerle también a Grace por tomarse el tiempo de hacer la revisión, por darnos todos estos comentarios, por compartir algunas de las cosas que ustedes están haciendo para sus clientes. Creo que es muy bueno. Estos son temas de lo que es importante hablar. La exactitud de los datos, la protección de las marcas, la registración de los nombres de dominio. Tenemos contenido sobre estos temas disponibles pero un comentario general que puedo hacer es que exactamente es por esto que queríamos hablar con ustedes. Espero que también les resulte útil a ustedes hablar entre ustedes sobre los servicios que les ofrecen a sus clientes, los distintos temas que ustedes abarcan, que más les interesan, a sus clientes. Creo que todos podemos aprender los unos de los otros. Hay diferencias pero seguramente hay similitudes, hay cosas que se superponen. Tomamos nota de estos comentarios con respecto a redefinir el propósito, reorganizar la información y ser más claros cuando hablamos a un registratarios de un gTLD en contraposición con un ccTLD sin complicar por demás las cosas, mantenerlas en un nivel simple.

Pensar en direccionarlos a la persona correcta con la que tienen que hablar, que en realidad muchas veces esto no le compete seguramente a la ICANN sino que es para ustedes, los registradores, los clientes. Creo que ahí es donde centramos nuestra atención pero me

entusiasman las acciones que están proponiendo, lo que podemos hacer para mejorar lo que tenemos. Gracias.

GUÐRUN POULSEN: Podemos pasar ahora a las preguntas de sondeo. Después de las preguntas Brian va a hacer un cierre. La primera pregunta es la siguiente. Los materiales educativos desarrollados por el equipo del programa para registratarios de la ICANN podrían ser útiles para mi ccTLD.

BRIAN GUTTERMAN: No hay respuestas incorrectas. Todas las respuestas van a ser útiles por muchos motivos.

GUÐRUN POULSEN: Irina, adelante.

IRINA DANELIA: Quería hacer un comentario. Dado que la ICANN participa activamente e interactúa activamente con los registratarios en diferentes foros, en diferentes países, es importante que no se cree la percepción equivocada de que todos los nombres de dominio tienen este problema. Hay muchos nombres de dominio diferentes y muchos diferentes en distintas partes.

BRIAN GUTTERMAN: Estoy totalmente de acuerdo. Gracias. Esa es la razón también por la cual invitamos a los cc a participar a través de la ccNSO. Por eso en la ICANN tenemos este espacio para ustedes, para hablar acerca de estos temas.

GUDRUN POULSEN: Gracias.

BRIAN GUTTERMAN: ¿Alguien había levantado la mano en la sala de Zoom? Adelante. Alguien levantó la mano aquí.

ORADOR DESCONOCIDO: Hay un micrófono aquí.

ORADOR DESCONOCIDO: Este micrófono funciona. Mi intervención apunta a la forma en que está estructurado el programa para registratarios. Si bien hacemos aportes para ver cómo debería ser el programa y cómo debería trabajar este equipo, como ccTLD deberíamos saber muy bien que tenemos diferentes formas en las que trabajamos con los registratarios. También tenemos que preguntarnos si esto es algo que podemos adoptar en nuestros propios entornos y, en ese caso, qué tipo de lenguaje, qué tipo de información le vamos a dar a los registratarios para que la relación con nuestros registratarios sea más sólida y para darles la información adecuada que necesitan para saber cuáles son sus derechos y qué es lo que podrían hacer en los diferentes entornos.

Simplemente quería plantear este comentario. ¿Como ccNSO o como ccTLD podemos empezar a ver cómo desarrollamos programas similares en cada uno de nuestros entornos? Gracias.

BRIAN GUTTERMAN:

Gracias por ese comentario. Eso es lo que queremos alentar. Sabemos que no hay una única solución para todos. No hay una única solución para cada una de sus organizaciones, los registratarios, los clientes a los que ustedes les brindan servicios según sus modelos de negocios, las cuestiones que ustedes enfrentan en cada una de sus regiones son todas diferentes. Esperamos simplemente que el material que nosotros tenemos puedan complementar lo que ustedes ya están haciendo por su cuenta y que podamos aprender unos de otros. Haremos todo lo posible para mejorar lo que nosotros podemos mejorar de nuestro lado pero también queremos ayudarlos a ustedes en sus interacciones con los registratarios, sus clientes.

GUÐRUN POULSEN:

Muy bien, Brian. Vamos a seguir con la última pregunta del día de hoy a través de Menti.

ORADOR DESCONOCIDO:

Hola.

BART BOSWINKEL:

Por favor, continuemos con el Mentimeter porque ya nos pasamos 20 minutos de nuestro horario asignado.

GUÐRUN POULSEN: Entonces no hay más preguntas. Continuamos con la siguiente pregunta en Menti. Quizá sea necesario adaptar el material educativo de la ICANN a mi ccTLD específico. Por favor, especifiquen cuáles son las áreas que habría que adaptar.

BART BOSWINKEL: Es una pregunta abierta. Por lo tanto, pueden escribir directamente qué es lo que a ustedes les parece que hay que cambiar, mejorar, modificar para que les resulte más útil.

GUÐRUN POULSEN: Bart, me parece que no está funcionando muy bien así que pasemos a la última pregunta. Quizá para mi ccTLD resulte útil seguir colaborando con el equipo del programa de los registratarios en materia de material educativo y/o desarrollo de capacidades.

BRIAN GUTTERMAN: Gracias a todos por sus respuestas a las preguntas de Menti. No sé si el resto del panel quiere hacer algún comentario final o quiere agregar algo para cerrar. Desde mi punto de vista creo que escuchamos muy buenas ideas. Hay mensajes que podemos llevarnos y, una vez más, les ofrezco seguir colaborando para facilitar esta posibilidad de compartir ideas para ver cómo podemos mejorar los recursos y, una vez más, les ofrezco ayudarlos con capacitaciones específicas. Alentamos la

cooperación bilateral. Eso es lo que yo quería comentar con ustedes. No sé si quieren agregar algo.

KRISTIAN ØRMEN:

Quería agradecerles a todos por invitarnos a hacer una revisión del programa. Fue interesante. Si producen más material para ccTLD, por favor, contáctense con nosotros. Supongo que todos los que están aquí estarán encantados de ayudar pero pueden contactarse conmigo también directamente.

GUÐRUN POULSEN:

Como presidenta de la sesión quiero agradecerles a todos por haber participado en esta sesión tan interactiva. Gracias a los miembros del panel. Gracias a todos ustedes que participaron tanto aquí en forma presencial como en línea. Les agradecemos muchísimo su participación y sus contribuciones a las conversaciones y a los resultados de las preguntas de la encuesta. Finalmente, quiero agradecer especialmente a la secretaria por haber organizado estas sesiones.

Tal como Brian y los miembros del panel dijeron, la colaboración es clave. Siempre podemos hacer más. Siempre podemos seguir colaborando más. Por favor, tómense el tiempo para cumplimentar la encuesta que les vamos a enviar. También vamos a compartir con ustedes un documento donde ustedes pueden escribir sus ideas. Realmente les agradeceríamos sus comentarios. Todos los aportes son útiles y serán utilizados para revisar y mejorar las sesiones de la ccNSO

que tendrán lugar en la próxima reunión de la ICANN. Muchas gracias a todos por participar. Damos por cerrada la sesión. Que disfruten del resto de la tarde. Gracias a todos.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]